

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 14

51e jaargang

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

19 januari 2008

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Resoluties, aanbevelingen en adviezen</i>	
	ADVIEZEN	
	De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming	
2008/C 14/01	Advies van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen	1
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2008/C 14/02	Mededeling van de Commissie over de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld	6
2008/C 14/03	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	10
2008/C 14/04	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	14
2008/C 14/05	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	18



2008/C 14/06	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.4886 — Petroplus/Shell French Refineries) ⁽¹⁾	20
--------------	--	----

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

Raad

2008/C 14/07	Besluit van de Raad van 15 oktober 2007 houdende benoeming van het Brits lid van de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	21
--------------	--	----

Commissie

2008/C 14/08	Wisselkoersen van de euro	22
2008/C 14/09	Taakomschrijving — Deskundigengroep mensenhandel	23

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Commissie

2008/C 14/10	Oproep tot het indienen van aanmeldingen in verband met Besluit 2007/675/EG van de Commissie tot oprichting van de Deskundigengroep mensenhandel	27
--------------	--	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
HANDELSPOLITIEK**Commissie**

2008/C 14/11	Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad — Verzoek van een lidstaat	34
--------------	--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK
MEDEDINGINGSBELEID**Commissie**

2008/C 14/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business) ⁽¹⁾	35
2008/C 14/13	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink) — Zaak die in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	36
2008/C 14/14	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.4961 — Cookson/Foseco) ⁽¹⁾	37
2008/C 14/15	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	38



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

ADVIEZEN

DE EUROPESE TOEZICHTHOUDER VOOR GEGEVENSBECHERMING

Advies van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen

(2008/C 14/01)

DE EUROPESE TOEZICHTHOUDER VOOR GEGEVENSBECHERMING,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 286,

Gelet op het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, en met name op artikel 8,

Gelet op Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 inzake de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽²⁾, met name op artikel 41,

Gelet op het verzoek om advies op grond van artikel 28, lid 2, van Verordening (EG) nr. 45/2001, dat op 29 mei 2007 van de Commissie is ontvangen,

BRENGT HET VOLGENDE ADVIES UIT:

1. Inleiding

1. Het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerder uit te oefenen (het voorstel) is door de Commissie op grond van artikel 28, lid 2, van Verordening (EG) nr. 45/2001 voor advies voorgelegd aan de EDPS, die het op 29 mei 2007 heeft ontvangen. Op 6 juli 2007 is een herziene versie van het voorstel ontvangen. De EDPS constateert met tevreden-

heid dat in de preambule van de verordening, zoals die door de Commissie is voorgesteld, staat dat hij is geraadpleegd.

2. Het voorstel moet in de plaats komen van Richtlijn 96/26/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake de toegang tot het beroep van ondernemer van goederen-, respectievelijk personenvervoer over de weg, nationaal en internationaal ⁽³⁾, en inzake de wederzijdse erkenning van diploma's, certificaten en andere titels ter vergemakkelijking van de uitoefening van het recht van vrije vestiging van bedoelde vervoerondernemers, zodat tekortkomingen van die richtlijn worden hersteld. De richtlijn stelt minimumvoorwaarden vast met betrekking tot betrouwbaarheid, financiële draagkracht en vakbekwaamheid, waaraan ondernemingen moeten voldoen. In de toelichting bij het voorstel staat dat Richtlijn 96/26/EG onderdeel is van een regelgevingskader dat de interne wegvervoersmarkt vorm geeft. De toelichting zet uiteen dat de richtlijn niet in gelijke mate wordt toegepast en nageleefd omdat de regelgeving onduidelijk of onvolledig is, of niet meer aangepast is aan de evolutie in de sector. Dit wordt nadelig geacht voor eerlijke mededinging. Er zijn nieuwe regels nodig voor een soepele werking van de interne markt van het wegvervoer.

3. In het voorstel wordt een aantal bepalingen van Richtlijn 96/26/EG overgenomen en worden enkele nieuwe onderdelen ingevoerd, die in punt 3.1 van de toelichting zijn genoemd. De EDPS zal bij het verrichten van zijn taak, namelijk het uitbrengen van advies aan de communautaire instellingen of organen in verband met alle aangelegenheden betreffende de verwerking van persoonsgegevens, niet op al deze onderdelen ingaan maar zich beperken tot onderdelen van het voorstel die specifiek van belang zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens. In het voorstel worden met name tussen alle lidstaten verbonden elektronische registers ingevoerd, die de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten moeten vereenvoudigen. Voorts wordt

⁽¹⁾ PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

⁽²⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 124 van 23.5.1996, blz. 1.

in het voorstel een verplichting ingevoerd voor de autoriteiten om, wanneer zij vaststellen dat een vervoersondernemer niet meer voldoet aan de voorwaarden inzake betrouwbaarheid, financiële draagkracht of vakbekwaamheid, de onderneming daarop te wijzen. Deze verplichting is een van de regels die ervoor moeten zorgen dat aan deze voorwaarden wordt voldaan.

4. Zo bevat het voorstel onderdelen die vereisen dat er persoonsgegevens worden verwerkt. Bovengenoemde elektronische registers bevatten persoonsgegevens (artikel 15 van het voorstel). In dit verband dient te worden benadrukt dat het voorstel rechten en plichten voor ondernemingen zowel als vervoersleiders bevat. Uit de definitie in artikel 1, lid 2, onder d) volgt dat niet alleen vervoersleiders, maar ook ondernemingen natuurlijke personen kunnen zijn. In die gevallen valt ook de verwerking van gegevens over de ondernemingen onder de wetgeving inzake gegevensbescherming.
5. In dit advies behandelt de EDPS onderstaande artikelen van het voorstel:
 - artikel 6 over de voorwaarden betreffende het betrouwbaarheidsvereiste;
 - de artikelen 9 tot en met 14 over vergunningen van en controles door de bevoegde autoriteiten;
 - artikel 15 waarin staat dat alle lidstaten elektronische ondernemingsregisters dienen op te zetten die, rekening houdend met de regels inzake de bescherming van persoonsgegevens, op Europees niveau aan elkaar moeten worden gekoppeld;
 - artikel 16 waarin wordt herinnerd aan de essentiële toepasselijke regels inzake de bescherming van persoonsgegevens, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG.

2. Artikel 6

6. Artikel 6 bevat de voorwaarden betreffende het betrouwbaarheidsvereiste. Eén van die voorwaarden, in artikel 6, lid 1, onder b), betreft per definitie het gedrag van natuurlijke personen en valt onder de communautaire wetgeving over de verwerking van persoonsgegevens. De overige voorwaarden, in artikel 6, lid 1, onder a) en c), kunnen het gedrag van natuurlijke personen betreffen.
7. In artikel 6, lid 1, onder b) staat dat jegens de vervoersleider geen veroordeling of sanctie mag zijn uitgesproken wegens ernstige inbreuken of herhaalde kleine inbreuken. Het voorstel geeft echter geen duidelijke definitie van het verschil tussen ernstige en kleine inbreuken. Een aanwijzing voor de uitleg van dit verschil is te vinden in overweging 8. Daarin is sprake van „ernstige strafrechtelijke veroordelingen of ernstige sancties, met name voor inbreuken op de communautaire wetgeving inzake het wegvervoer”. Deze aanwijzing vormt echter geen afdoende verduidelijking. Is bijvoorbeeld een veroordeling inzake de communautaire rust- en rijtijden van chauffeurs „ernstig” of niet, of, onder welke omstandigheden zijn veroordelingen die geen betrekking hebben op wegvervoersregels, „ernstig”?
8. Dit punt zal worden verduidelijkt in een uitvoeringsverordening, opgesteld door de Commissie (met hulp van een

regelgevingsprocedure met een toetsingscomité), waarin een lijst komt te staan van de categorieën, de aard en de ernst van de inbreuken, alsmede de drempel van het aantal herhaalde kleine inbreuken waarboven de betrouwbaarheid van een onderneming verloren gaat (artikel 6, lid 2). De EDPS benadrukt het belang van deze uitvoeringsverordening. In punt 4.2.4. van de toelichting staat dat de lijst moet worden opgesteld voorafgaand aan elke uitwisseling van gegevens tussen de lidstaten en de vaststelling van gemeenschappelijke drempels voor de intrekking van de vergunning⁽¹⁾. Voorts ziet de EDPS de lijst als een noodzakelijk instrument voor het waarborgen van de toepassing van de beginselen inzake kwaliteit van de gegevens⁽²⁾, zoals de beginselen die inhouden dat persoonsgegevens, uitgaande van de doeleinden waarvoor zij worden verzameld, adequaat, terzake dienend en niet buitensporig dienen te zijn en dat de gegevens nauwkeurig moeten zijn en moeten worden bijgewerkt. Deze lijst moet de betrokkenen ook rechtszekerheid bieden. Tot slot mag niet worden vergeten dat de gegevens over inbreuken van wezenlijk belang zijn voor het beoordelen of personen geschikt zijn voor de functie van vervoersleider, en dat de verwerking van die gegevens uit het oogpunt van bescherming van de persoonlijke levenssfeer ook duidelijke risico's met zich meebrengt. Dit is des te belangrijker aangezien de gegevens de inhoud zullen bepalen van de nationale elektronische registers uit hoofde van artikel 15 van het voorstel.

9. Volgens de EDPS zal de uitvoeringsverordening essentiële onderdelen bevatten van het systeem inzake toegang tot het beroep van wegvervoerder en de uitoefening van dat beroep, dat volgens artikel 1 het voorwerp is van het voorstel. Het ware daarom beter geweest als op zijn minst de hoofdonderdelen van de in artikel 6, lid 2 genoemde lijst in het voorstel zelf zouden zijn opgenomen, wellicht in een bijlage, en nauwkeuriger geformuleerd dan wat er nu in artikel 6, lid 2, onder a) tot en met c) staat. De EDPS stelt voor het voorstel in die zin te wijzigen, zodat het ook aansluit op de beginselen inzake de kwaliteit van de gegevens. De EDPS is het niet eens met enige suggestie naar aanleiding van artikel 6, lid 2, namelijk dat de lijst uitsluitend niet-essentiële onderdelen bevat.
10. De EDPS wijst ook op artikel 6, lid 1, onder a) van het voorstel, waarin staat dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat ondernemingen voldoen aan de eis dat er geen ernstige reden mag zijn voor twijfel aan de betrouwbaarheid van de onderneming. In het voorstel en de toelichting staan geen aanwijzingen over hoe de lidstaten deze vage norm moeten specificeren die blijkbaar betrekking heeft op situaties waarin geen sprake is van veroordelingen of sancties jegens de onderneming of de vervoersleider, maar waarin niettemin de betrouwbaarheid op het spel staat. De EDPS stelt de communautaire wetgever voor te specificeren welke situaties deze bepaling geacht wordt te bestrijken, zeker in het licht van het doel van het voorstel, namelijk een verbetering van de goede werking van de interne markt voor het wegvervoer. Vanuit het oogpunt van gegevensbescherming is dit zelfs nog belangrijker, omdat ondernemingen natuurlijke personen kunnen zijn en de wetgeving inzake gegevensbescherming op hen van toepassing zal zijn.

⁽¹⁾ In overweging 8 wordt ook bevestigd dat er een gemeenschappelijke definitie moet komen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31).

3. Artikelen 9-14

11. De artikelen 9 tot en met 14 over vergunningen en controles beschrijven de centrale rol die de bevoegde autoriteiten van de lidstaten spelen bij de invoering van het systeem. Artikel 9 omschrijft de bevoegdheden van de bevoegde instanties, zoals de behandeling van aanvragen van wegvervoerondernemingen, het verlenen, schorsen en intrekken van vergunningen, ongeschiktheidsverklaring wat de vervoersleider betreft en controles.
12. De EDPS is ingenomen met deze centrale rol van de bevoegde instanties, die hun ook verantwoordelijkheden geeft met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, als noodzakelijk onderdeel van hun activiteiten. In dit verband heeft de EDPS in het voorstel een aantal onduidelijkheden opgemerkt die gemakkelijk kunnen worden verholpen zonder dat er in het systeem zelf iets wordt veranderd. Ten eerste gaat artikel 10, volgens de titel, over de verwerking van aanvragen. Lid 2 van artikel 10, het lid dat handelt over verwerking, lijkt echter betrekking te hebben op de verwerking van vergunningen. Indien het echter de bedoeling is van de communautaire wetgever ook de verwerking van aanvragen, inclusief de naam van de vervoersleider, te regelen dan moet dat uitdrukkelijk worden gesteld. Ten tweede hebben de bevoegde instanties taken in verband met de opnemings in de nationale elektronische registers, terwijl zij niet uitdrukkelijk verantwoordelijk worden gesteld voor deze registers (zie punt 17).
13. Een apart onderdeel in het hoofdstuk over vergunningen en toezicht zijn de rehabilitatiemaatregelen. Volgens artikel 6, lid 3, is voor het herstel van de betrouwbaarheid een rehabilitatie of een andere maatregel van gelijke werking noodzakelijk. In artikel 14, lid 1 staat dat de rehabilitatiemaatregelen moeten worden gespecificeerd in de besluiten van de lidstaten over toegang tot het beroep van wegvervoerondernemer, over de intrekking of de schorsing van deze toegang en over de ongeschiktheidsverklaring. De redenen voor en de inhoud van de rehabilitatie, evenals de periode waarbinnen deze moet plaatsvinden, worden echter geheel aan de lidstaten overgelaten. Het ware beter geweest indien een en ander slechts in beperkte mate aan de lidstaten was overgelaten, hetgeen zou hebben bijgedragen aan de goede werking van de interne markt van het wegvervoer, aan de toepassing van de beginselen van kwaliteit van de gegevens en aan de rechtszekerheid van de betrokkenen.

4. Artikel 15

14. Volgens artikel 15, lid 1 moet iedere lidstaat een nationaal register bijhouden van wegvervoerondernemingen met een vergunning. Dit register bevat de gegevens die worden genoemd in het tweede deel van lid 1 van dit artikel. Hieronder vallen persoonsgegevens. Sommige van de persoonsgegevens in de registers houden specifieke risico's in voor de betrokkene, zoals in het bijzonder de namen van personen die ongeschikt zijn verklaard voor het leiden van vervoersactiviteiten van een onderneming ⁽¹⁾.
15. De EDPS juicht het toe dat de toegang tot deze gegevens duidelijk wordt beperkt tot de nationale instanties die over

bevoegdheden beschikken in verband met het voorwerp van het voorstel. Ook het doel van de registers wordt duidelijk beperkt tot de in de artikelen 10 tot en met 13 van het voorstel omschreven uitvoering van de verordening en tot het in artikel 26 van het voorstel vermelde doel, namelijk de verslagen die moeten worden opgesteld over de werking van de verordening.

16. In artikel 15, lid 2 wordt een bewaartermijn van twee jaar gesteld voor gegevens over schorsingen en intrekkingen van vergunningen en over personen die ongeschikt zijn verklaard voor het beroep. De EDPS juicht het toe dat de bewaartermijn op een vaste periode van twee jaar is gesteld. De tekst zou echter ook de garantie moeten bieden dat gegevens over personen die ongeschikt zijn verklaard voor het beroep, uit het register worden verwijderd zodra er een rehabilitatiemaatregel overeenkomstig artikel 6, lid 3 is genomen. In dit verband kan worden verwezen naar artikel 6, lid 1, onder e) van Richtlijn 95/46/EG ⁽²⁾.
17. Voorts moet in de tekst van de verordening duidelijkheid worden verschaft over de verantwoordelijkheid voor het bijhouden van het register en voor het verwerken van de daarin opgenomen gegevens. In de terminologie van Richtlijn 95/46/EG: welke entiteit kan worden gekwalificeerd als de voor de verwerking verantwoordelijke ⁽³⁾? Het lijkt voor de hand te liggen de bevoegde instantie te beschouwen als de voor de verwerking verantwoordelijke, maar het voorstel zegt daar niets over. De EDPS stelt voor dit in het voorstel te verduidelijken. Er is zelfs nog meer reden om een en ander te verduidelijken, aangezien de verordening voorziet in koppeling van de nationale elektronische registers voor eind 2010 en de aanwijzing van een contactpunt voor de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten. Maar niet alle bevoegde instanties worden contactpunten. Er komt in iedere lidstaat één contactpunt, maar er kan meer dan één bevoegde instantie zijn.
18. Dit roept een opmerking op over de koppeling van de nationale elektronische registers. Volgens artikel 15, lid 4 gebeurt de koppeling op zodanige wijze dat de bevoegde instanties uit alle lidstaten de elektronische registers van alle andere lidstaten kunnen raadplegen. Het voorstel voorziet met andere woorden in een stelsel van rechtstreekse toegang. Zoals de EDPS heeft gezegd in zijn advies over het voorstel voor een kaderbesluit van de Raad inzake de uitwisseling van gegevens volgens het beschikbaarheidsbeginsel ⁽⁴⁾, zal rechtstreekse toegang automatisch inhouden dat een groter aantal mensen toegang zal hebben tot een gegevensbank en dat leidt weer tot meer kans op misbruik. In het geval van rechtstreekse toegang voor een bevoegde instantie van een andere lidstaat, hebben de aangewezen instanties van de lidstaat van herkomst geen overzicht over de toegang tot en het verdere gebruik van de gegevens. Hoe kan bijvoorbeeld de bevoegde instantie van de lidstaat van herkomst garanderen dat een instantie in een andere lidstaat op de hoogte wordt gebracht van veranderingen in het register nadat laatstgenoemde de gegevens heeft geraadpleegd?

⁽¹⁾ Deze gegevens worden ook expliciet vermeld in overweging 13 van het voorstel.

⁽²⁾ Daarin staat dat persoonsgegevens „in een vorm die het mogelijk maakt de betrokkenen te identificeren, niet langer mogen worden bewaard dan voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verzameld of vervolgens worden verwerkt, noodzakelijk is”.

⁽³⁾ Volgens artikel 2, onder d) in Richtlijn 95/46/EG is „voor de verwerking verantwoordelijke”, de natuurlijke of rechtspersoon, de overheidsinstantie, de dienst of enig ander lichaam die, respectievelijk dat, alleen of te zamen met anderen, het doel van en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens vaststelt.

⁽⁴⁾ PB C 116 van 17.5.2006, blz. 8.

19. Hierover moet duidelijkheid worden geboden in de besluiten van de Commissie over de in artikel 15, leden 5 en 6, van het voorstel bedoelde koppelingen. De EDPS is met name tevreden over de gemeenschappelijke regels voor het formaat en de technische procedures voor automatische raadpleging die de Commissie voornemens is aan te nemen. Er mag in ieder geval geen twijfel bestaan over de verantwoordelijkheid voor de toegang tot en het verdere gebruik van de gegevens. De EDPS stelt voor onderstaande zin aan lid 5 van artikel 15 toe te voegen: „Deze gemeenschappelijke regels moeten aangeven welke instantie verantwoordelijk is voor de toegang tot, het verdere gebruik en de bijwerking van de gegevens na raadpleging en moeten dus voorschriften bevatten over registratie van en toezicht op de gegevens”.

5. Artikel 16

20. Artikel 16 gaat over de bescherming van persoonsgegevens. In het begin van het artikel wordt bevestigd dat Richtlijn 95/46/EG volledig van toepassing is op persoonsgegevens die in de registers zijn opgenomen en wordt het belang benadrukt van gegevensbescherming. Het kan worden gezien als een inleiding op de meer specifieke bepalingen van artikel 16, onder a) tot en met d).

21. De EDPS vindt dat de meer specifieke bepalingen van artikel 16 te weinig meerwaarde bieden. Zij vormen een herhaling van de in Richtlijn 95/46/EG (artikelen 12 en 14) omschreven rechten van de betrokkene, in een vereenvoudigde vorm en zonder nadere specificatie (behalve het in punt 23 hierna bedoelde element). Bovendien leidt de vereenvoudiging van de rechten van de betrokkene tot rechtsonzekerheid en wellicht tot een geringere bescherming van de betrokkene. Artikel 16 van het voorstel is onduidelijk over de vraag of de meer specifieke bepalingen van Richtlijn 95/46/EG volledig van toepassing zijn op de verzoeken van de betrokkenen inzake informatie over hem of haar binnen het toepassingsgebied van het voorstel. In artikel 16, een *lex specialis* bij de artikelen 12 en 14 van Richtlijn 95/46/EG, staat dat *met name* moet worden voldaan aan de punten a) tot en met d) van dat artikel. Volgens de EDPS mag dat niet inhouden dat niet aan de overige punten wordt voldaan, maar de tekst is daar niet helemaal duidelijk over.

22. Anderzijds zou artikel 16 een meerwaarde kunnen hebben indien de in de richtlijn vervatte rechten daarin nader worden gespecificeerd. Artikel 16 zou bijvoorbeeld:

- kunnen verduidelijken welke instantie verantwoordelijk is voor het verstrekken van informatie. In de terminologie van Richtlijn 95/46/EG: welke entiteit kan worden gekwalificeerd als de voor de verwerking verantwoordelijke? (zie ook punt 17);
- een bepaald formaat kunnen voorschrijven voor de uitvoering van de rechten van de betrokkene;
- nadere bepalingen kunnen bevatten betreffende het recht om bezwaar aan te tekenen.

23. Artikel 16, onder b), bevat een beperking van het toegangsrecht krachtens artikel 12 van Richtlijn 95/46/EG die niet verenigbaar is met de richtlijn. Er staat dat toegang moet worden verschaft en dat dit recht geen verplichting inhoudt, met redelijke tussentijden kan worden uitgeoefend en geen

buitensporige vertraging of kosten meebrengt, noch voor de voor de verwerking van de gegevens verantwoordelijke instantie, noch voor de persoon die toegang vraagt. Artikel 12 van Richtlijn 95/46/EG beoogt echter de betrokkene te beschermen, wanneer er vrijelijk en zonder beperking en zonder bovenmatige vertraging of kosten, toegang wordt verlangd. De EDPS stelt voor artikel 16, onder b) te wijzigen en *verenigbaar* te maken met Richtlijn 95/46/EG, en wel door de passage, „noch voor de voor de verwerking van de gegevens verantwoordelijk instantie, noch” te schrappen. Indien er een probleem is met kosten in verband met verzoeken om toegang, dient erop te worden gewezen dat het begrip „bovenmatige kosten” in artikel 12 van de richtlijn, de voor de gegevensverwerking verantwoordelijken niet verbiedt een bescheiden bedrag in rekening te brengen (zo bescheiden dat het de betrokkene niet doet afzien van de uitoefening van zijn recht). Bovendien zullen de instanties krachtens de nationale wetgeving normaliter over juridische mogelijkheden beschikken om misbruik van rechten door bepaalde betrokkenen te voorkomen.

24. De EDPS stelt voor artikel 16 te herschrijven, met inachtneming van de bovenstaande opmerkingen.

25. Tot slot is Richtlijn 95/46/EG, en meer in het bijzonder artikel 16 van de richtlijn, ook van toepassing op de bestuursrechtelijke samenwerking tussen de lidstaten, die het voorwerp is van artikel 17 van de verordening, aangezien de toezending van informatie tussen de lidstaten over inbreuken en sancties met betrekking tot natuurlijke personen geldt als een verwerking van persoonsgegevens. Dit houdt onder meer in dat de betrokkenen moeten worden ingelicht, overeenkomstig Richtlijn 95/46/EG en artikel 16, onder a) van de verordening.

6. Conclusie

26. De EDPS stelt de communautaire wetgever voor te specificeren welke situaties artikel 6, lid 1, onder a) geacht wordt te bestrijken, mede gezien het doel van het voorstel, namelijk een verbetering van de goede werking van de interne markt voor het wegvervoer. Ook stelt hij voor het voorstel te wijzigen en op zijn minst de belangrijkste punten van de in artikel 6, lid 2 genoemde lijst in het voorstel zelf op te nemen, wellicht in een bijlage, en deze nauwkeuriger te formuleren dan nu het geval is in artikel 6, lid 2, onder a) tot en met c).

27. De EDPS is ingenomen met de centrale rol van de bevoegde instanties, die hun ook verantwoordelijkheden geeft met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, als noodzakelijk onderdeel van hun activiteiten. In dit verband heeft de EDPS in het voorstel een aantal onduidelijkheden opgemerkt die gemakkelijk kunnen worden verholpen zonder dat er in het systeem zelf iets wordt veranderd.

28. De EDPS juicht het toe dat de toegang tot en het doel van de nationale elektronische registers duidelijk zijn afgebakend. Ook juicht hij het toe dat de bewaartermijn op een vaste periode van twee jaar is gesteld. De tekst zou echter ook de garantie moeten bieden dat gegevens over personen die ongeschikt zijn verklaard voor het beroep, uit het register worden verwijderd zodra er een rehabilitatiemaatregel overeenkomstig artikel 6, lid 3 is genomen.

29. In de tekst van de verordening moet duidelijkheid worden verschaft over de verantwoordelijkheid voor het bijhouden van het elektronisch register en voor het verwerken van de daarin opgenomen gegevens. Over de onderlinge koppeling van de nationale elektronische registers zou onderstaande zin moeten worden toegevoegd aan artikel 15, lid 5: „Deze gemeenschappelijke regels moeten aangeven welke instantie verantwoordelijk is voor de toegang tot, het verdere gebruik en de bijwerking van de gegevens na raadpleging en moeten dus voorschriften bevatten over registratie van en toezicht op de gegevens”.

30. De EDPS stelt voor artikel 16 te herschrijven, met inachtneming van de noodzaak:

- te verduidelijken dat de nadere bepalingen van Richtlijn 95/46/EG volledig van toepassing zijn op de verzoeken van de betrokkenen om informatie over hem of haar binnen het toepassingsgebied van het voorstel;
- artikel 16 een meerwaarde te geven. Dit betekent dat de in de richtlijn omschreven rechten moeten worden

gespecificeerd, bijvoorbeeld door te verduidelijken welke instantie verantwoordelijk is voor het verstrekken van informatie, door een bepaald formaat voor te schrijven voor de uitvoering van de rechten van de betrokkene en door nadere bepalingen op te nemen betreffende het recht om bezwaar aan te tekenen;

- van schrapping van de passage „, noch voor de voor de verwerking van de gegevens verantwoordelijk instantie, noch”, met betrekking tot buitensporige vertraging of kosten als gevolg van een verzoek om toegang.

Gedaan te Brussel, 12 september 2007.

Peter HUSTINX

*Europese Toezichthouder voor
gegevensbescherming*

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE
UNIE

COMMISSIE

**Mededeling van de Commissie over de herziening van de methode waarmee de referentie- en
disconteringspercentages worden vastgesteld**

(2008/C 14/02)

(Deze mededeling vervangt de eerdere teksten over de wijze van vaststelling van de referentie- en disconteringspercentages)

REFERENTIE- EN DISCONTERINGSPERCENTAGES

In het kader van het toezicht op staatssteun maakt de Commissie gebruik van referentie- en disconteringspercentages. Deze referentie- en disconteringspercentages worden als indicatie van de marktrente gebruikt alsook om het subsidie-equivalent van steun te bepalen, met name wanneer deze steun in meerdere tranches wordt uitgekeerd, en om het staatssteunelement dat in regelingen voor gesubsidieerde leningen aanwezig is, te berekenen. De percentages worden voorts toegepast om de inachtneming van de „de minimis”-regel en de groepsvrijstellingsverordeningen te controleren.

ACHTERGROND VAN DE HERZIENING

De voornaamste reden waarom de methode voor de vaststelling van de referentie- en disconteringspercentages opnieuw moet worden getoetst, is dat de vereiste financiële parameters niet altijd in alle lidstaten beschikbaar zijn, met name in de nieuwe lidstaten ⁽¹⁾. Bovendien zou de huidige methode kunnen worden verbeterd teneinde rekening te houden met de kredietwaardigheid van de debiteur en de door hem gestelde zekerheden.

Daarom wordt in deze mededeling een herziene methode voor de vaststelling van referentie- en disconteringspercentages gepresenteerd. De voorgestelde benadering houdt in dat op basis van de bestaande regeling die door alle lidstaten wordt aanvaard en gemakkelijk kan worden toegepast, een nieuwe methode wordt ontwikkeld die de bestaande regeling op enkele punten verbetert, verenigbaar is met de verschillende financiële stelsels in de EU (met name in de nieuwe lidstaten) en eenvoudig toepasbaar blijft.

STUDIE

In een in opdracht van DG Concurrentie door Deloitte & Touche uitgevoerde studie ⁽²⁾ wordt voorgesteld een systeem met twee pijlers in te voeren: een „standaard”-methode en een „geavanceerde” methode.

⁽¹⁾ De huidige rentepercentages voor deze lidstaten zijn de percentages die door de lidstaten worden meegedeeld als passend marktrentetarief. De methoden om deze percentages vast te stellen lopen per lidstaat uiteen.

⁽²⁾ Beschikbaar op de website van DG Concurrentie:
http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/others/

Standaardmethode

Volgens deze methode publiceert de Commissie elk kwartaal een basisrentetarief, berekend voor verschillende looptijden — drie maanden, één jaar, vijf jaar en tien jaar — en voor verschillende munteenheden. Hierbij wordt gebruik gemaakt van IBOR-percentages⁽¹⁾ en laatkoersen voor swaps of, bij ontbreken van deze parameters, van het rendement op overheidsobligaties. De opslag die wordt toegepast om het referentiepercentage van een lening te bepalen wordt berekend op grond van de kredietwaardigheid en de zakelijke zekerheden van de leningnemer. Naar gelang van de ratingcategorie van de onderneming (bij grote ondernemingen wordt deze „rating” door ratingbureaus gegeven, bij KMO's door banken) bedraagt de opslag die in geval van wanbetaling van toepassing is (bij normale rating en normale zekerheidstelling⁽²⁾) 220 basispunten. Deze opslag kan tot 1 650 punten bedragen in geval van geringe kredietwaardigheid en een lage zekerheidstelling.

Geavanceerde methode

Volgens deze methode zouden de lidstaten een onafhankelijke „calculation agent” kunnen aanwijzen — bijvoorbeeld een centrale bank — die regelmatig een waarheidsgetrouw referentierentepercentage publiceert voor een groter aantal looptijden en op frequentere basis dan bij de standaardmethode gebruikelijk is. Een goede grond voor deze aanpak is dat een dergelijke instelling over de nodige kennis beschikt en zich dichterbij financiële en bancaire gegevens bevindt dan de Commissie. In dit geval zouden de Commissie en een externe accountant de berekeningsmethoden valideren. In sommige gevallen zou een vrijstellingsclausule kunnen worden overwogen.

Zwakke punten

Ondanks de economische relevantie van beide methoden brengen zij bepaalde moeilijkheden met zich.

Standaardmethode:

- Deze methode biedt geen oplossing voor het gebrek aan financiële gegevens in de nieuwe lidstaten en voegt nieuwe, niet gemakkelijk toegankelijke parameters toe.
- De standaardmethode zou grote ondernemingen kunnen bevoordelen ten koste van KMO's waarvoor geen rating beschikbaar is of die een minder voordelige rating hebben (met name door asymmetrische informatie met betrekking tot de leninggever). Zij zou aanleiding kunnen geven tot onenigheid over de toe te passen methode voor de berekening van de opslag, die gebaseerd is op kredietwaardigheid en het niveau van de gestelde zekerheden.
- Zij houdt geen vereenvoudiging in van de taak van de lidstaten, met name wat de berekeningen betreft waarmee de inachtneming van de „de minimis”-regel en de groepsvrijstellingsverordeningen wordt onderzocht.

Geavanceerde methode:

- De geavanceerde methode zou problematisch kunnen blijken wanneer zij op steunregelingen wordt toegepast: de volatiliteit van de marktpercentages zou tot gevolg kunnen hebben dat het verschil tussen het oorspronkelijke rentepercentage van een leningsregeling en de op dat moment geldende referentierente zo voordelig is voor de leningnemer dat bepaalde maatregelen onverenigbaar zouden worden met de staatssteunregels.
- Een driemaandelijks correctie van de percentages zou de behandeling van zaken kunnen compliceren omdat de berekende steunbedragen aanzienlijk zouden kunnen variëren tussen het begin van de beoordelingsfase en de datum van de eindbeschikking van de Commissie.
- Deze regelingen lijken al te ingewikkeld en garanderen wellicht niet dat de lidstaten steeds gelijk worden behandeld.

NIEUWE METHODE

Om deze problemen te vermijden stelt de Commissie een methode voor die:

- gemakkelijk kan worden toegepast (met name bij de behandeling door de lidstaten van maatregelen die onder de „de minimis”-regel of de groepsvrijstellingsverordeningen vallen);
- een gelijke behandeling van de lidstaten garandeert terwijl zo min mogelijk van de bestaande praktijk wordt afgeweken en die de toepassing van de referentiepercentages door de nieuwe lidstaten vergemakkelijkt;
- de kredietwaardigheid van ondernemingen op grond van eenvoudige criteria beoordeelt en niet louter op basis van de grootte ervan, wat een al te simplistisch criterium lijkt.

⁽¹⁾ Inter-bank offered rate (interbancaire depositorente).

⁽²⁾ Gevallen waarbij de ontvanger een bevredigende rating heeft (BB) en een verlies bij wanbetaling (LGD) van 31 % tot 59 %.

Bovendien kan met deze methode worden voorkomen dat de berekeningsmethoden nog onzekerder en gecompliceerder worden in een, als gevolg van de inwerkingtreding van het Bazel II-Akkoord veranderend bancaire en financieel klimaat dat verstrekkende gevolgen zou kunnen hebben voor de allocatie van kapitaal en voor het gedrag van banken. De Commissie zal dit veranderend klimaat blijven volgen en zonodig nadere richtsnoeren geven.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE

De voornaamste reden waarom de methode voor de vaststelling van de referentie- en disconteringspercentages opnieuw moet worden getoetst, is dat de vereiste financiële parameters niet steeds in alle lidstaten beschikbaar zijn. Bovendien zou de huidige methode kunnen worden verbeterd teneinde rekening te houden met de kredietwaardigheid van de debiteur en de door hem gestelde zekerheden.

Daarom stelt de Commissie de volgende methoden voor om de referentiepercentages vast te stellen:

— Berekeningsgrondslag: eenjaars IBOR

Het basispercentage is gebaseerd op de eenjaars geldmarkt-rentetarieven die in vrijwel alle lidstaten beschikbaar zijn, waarbij de Commissie zich het recht voorbehoudt om in bepaalde gevallen kortere of langere looptijden te hanteren.

Wanneer deze percentages niet beschikbaar zijn zal het driemaands geldmarkttarief worden gebruikt.

Indien betrouwbare of vergelijkbare gegevens ontbreken en in uitzonderlijke gevallen kan de Commissie, in nauwe samenwerking met de betrokken lidstaat/lidstaten en in beginsel op basis van gegevens die door de centrale bank van die lidstaat worden verstrekt, een andere berekeningsgrondslag vaststellen.

— Opslagen ⁽¹⁾

De volgende opslagen dienen in beginsel te worden toegepast, afhankelijk van de rating van de betrokken onderneming en de geboden zakelijke zekerheden ⁽²⁾.

Opslagen voor leningen in basispunten			
Ratingcategorie	Zekerheidstelling		
	Hoog	Normaal	Laag
Zeer goed (AAA-A)	60	75	100
Goed (BBB)	75	100	220
Bevredigend (BB)	100	220	400
Zwak (B)	220	400	650
Slecht/Financiële moeilijkheden (CCC en lager)	400	650	1 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Behoudens de toepassing van de bijzondere bepalingen voor reddings- en herstructureringssteun die zijn vastgelegd in de communautaire richtsnoeren voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden (PB C 244 van 1.10.2004, blz. 2), en met name punt 25, onder a), waarin wordt verwezen naar „een rente die op zijn minst vergelijkbaar is met de rentepercentages die gelden voor leningen aan gezonde ondernemingen en met name de referentiepercentages die door de Commissie zijn vastgesteld”. Derhalve moet in het geval van reddingssteun, de eenjaars IBOR vermeerderd met ten minste 100 basispunten worden gebruikt.

Normaalgesproken worden 100 basispunten aan het basispercentage toegevoegd. Dit geldt voor:

- leningen aan ondernemingen met een bevredigende rating en hoge zakelijke zekerheden; of
- leningen aan ondernemingen met een goede rating en normale zakelijke zekerheden.

⁽¹⁾ Zoals uit de studie blijkt staat deze opslag grotendeels los van de looptijd van de lening.

⁽²⁾ Onder normale zakelijke zekerheden wordt verstaan het niveau van zakelijke zekerheden dat gewoonlijk door financiële instellingen als onderpand voor de verstrekte lening wordt verlangd. Op grond van de studie kan het niveau van zakelijke zekerheden worden berekend als het „verlies bij wanbetaling” (LGD), dit is het verwachte verlies als percentage van de vordering van de debiteur, rekening houdende met de invorderbare bedragen uit zakelijke zekerheden en de goederen uit het faillissement. Bijgevolg is de LGD omgekeerd evenredig met de waarde van de zakelijke zekerheden. In het kader van de onderhavige mededeling wordt onder „hoge” zekerheidstelling een LGD verstaan van 30 % of minder, onder „normale” zekerheidstelling een LGD tussen 31 en 59 % en onder „lage” zekerheidstelling een LGD van 60 % of hoger. Voor nadere bijzonderheden over het begrip LGD, zie Basel II: International Convergence of Capital Measurement and Capital Standards: A Revised Framework — Comprehensive Version, beschikbaar op: <http://www.bis.org/publ/bcbs128.pdf>

In het geval van leningnemers zonder kredietverleden of waarvan de rating op grond van een analyse van de balans wordt bepaald, zoals bepaalde *special-purpose*-entiteiten of startende ondernemingen, dient het basispercentage te worden vermeerderd met ten minste 400 basispunten (afhankelijk van de beschikbare zakelijke zekerheden); de opslag kan nooit lager zijn dan die welke op de moederonderneming van toepassing zou zijn.

Ratings behoeven niet van een bepaald ratingbureau afkomstig te zijn — nationale ratingsystemen of door banken toegepaste ratingsystemen om wanbetalingspercentages weer te geven, kunnen eveneens worden gebruikt ⁽¹⁾.

De bovengenoemde opslagen kunnen van tijd tot tijd worden herzien in het licht van de marktsituatie.

— Actualisering

Het referentiepercentage wordt jaarlijks geactualiseerd. Het basispercentage wordt dan berekend op basis van de eenjaars IBOR van september, oktober en november van het voorgaande jaar. Het aldus vastgestelde basispercentage is vervolgens vanaf 1 januari van kracht. Voor de periode van 1 juli 2008 tot en met 31 december 2008 zal het referentiepercentage bij wijze van uitzondering worden berekend op basis van de eenjaars IBOR van februari, maart en april 2008, onverminderd het bepaalde in de volgende alinea.

Bovendien wordt, om rekening te houden met aanzienlijke en onverwachte schommelingen, een actualisering verricht telkens wanneer het gemiddelde percentage, berekend over de drie voorgaande maanden, meer dan 15 % afwijkt van de geldende rentevoet. Dit nieuwe percentage wordt van kracht op de eerste dag van de tweede maand volgend op de maanden die voor de berekening zijn gebruikt.

— Discontopercentage: berekening van de netto actuele waarde

Het referentiepercentage dient ook als discontopercentage te worden gebruikt voor de berekening van de actuele waarden. Hiertoe wordt in beginsel het basispercentage gebruikt, vermeerderd met een vaste opslag van 100 basispunten.

— Deze methode treedt per 1 juli 2008 in werking.

⁽¹⁾ Voor een vergelijking tussen de meest gangbare kredietbeoordelingsmechanismen, zie bijvoorbeeld tabel 1 in Working Paper nr. 207 van de Bank voor internationale betalingen:
<http://www.bis.org/publ/work207.pdf>

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 14/03)

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 522/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Loi de programme pour l'outre-mer
Rechtsgrondslag	Articles 199 A et B <i>undecies</i> et 217 <i>undecies</i> du code général des impôts (CGI)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Versmalling van de belastinggrondslag
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 360 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction générale des impôts
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 524/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	TVA non perçue récupérable
Rechtsgrondslag	Articles 295-1-5° du code général des impôts, articles 50 <i>undecies</i> et <i>duodecies</i> de l'annexe IV du même code
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Verlaging van het belastingtarief

Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 200 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction générale des impôts
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 529/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Octroi de mer
Rechtsgrondslag	Décision du Conseil de l'Union européenne du 10 février 2004
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Verlaging van het belastingtarief
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 165 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction générale des douanes et des droits indirects
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	28.11.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 385/07
Lidstaat	Duitsland
Regio	Freistaat Sachsen
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	ARISE Technologies Corporation
Rechtsgrondslag	35. GA-Rahmenplan
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 7 440 000 mln EUR
Maximale steunintensiteit	15 %
Looptijd	1.11.2006-31.10.2009
Economische sectoren	Beperkt tot de elektrische en optische industrie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9, D-01069 Dresden Finanzamt Bischofswerda Kirchstraße 25 D-01877 Bischofswerda
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	30.11.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 496/07
Lidstaat	Italië
Regio	Lombardia
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Fondo NEXT
Rechtsgrondslag	Convenzione con Finlombarda SpA per la gestione del fondo di garanzia istituito a supporto del fondo di investimento NEXT
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Risicokapitaal
Vorm van de steun	Risicokapitaal
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 12,23 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	20.8.2007-10.10.2016

Economische sectoren	—
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Lombardia
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 14/04)

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 540/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Contrat d'accès à l'emploi (CAE-DOM)
Rechtsgrondslag	Articles L. 832-2, R. 831-1 à 9 et D. 7831-1 à 4 du code du travail Circulaire DAESC/ASC/DEFI n° 2004/100 du 26 mars 2004
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Verlaging van sociale zekerheidsbijdragen
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 32 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Directeurs des agences locales pour l'emploi
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 542/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Exonération des charges sociales patronales
Rechtsgrondslag	Articles L. 752-3-1, R. 752-19 à R. 752-25 et D. 752-6 du code de la sécurité sociale
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Verlaging van sociale zekerheidsbijdragen

Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 850 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Caisse générale de sécurité sociale
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 559/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Abattement d'un tiers sur les résultats des bénéficiaires réalisés dans les DOM
Rechtsgrondslag	Article 217 bis du code général des impôts
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Versmalling van de belastinggrondslag
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 75 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction générale des impôts
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 560/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Taxe réduite sur les salaires
Rechtsgrondslag	Article 231 du code général des impôts
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Verlaging van het belastingtarief
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 105 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction générale des impôts
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 627/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Fonds de garantie «Fonds DOM»
Rechtsgrondslag	Convention nationale relative au fonds DOM entre l'État, l'AFD et Sofaris (15.9.1999) Convention cadre entre l'État et Sofaris (17.5.1999)
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Garantie
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 8,1 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—

Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Agence Française de Développement (AFD) et OSEO Sofaris (Société Française de Garantie des Financements des Petites et Moyennes Entreprises)
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 14/05)

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 667/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Soutien à l'emploi des jeunes diplômés (SEJD)
Rechtsgrondslag	Articles L. 832-7-1, L. 322-4-6 à L. 322-4-6-5, D.832-1 à D. 832-8 du code du travail Circulaire DAESC/DGEFP n° 2004/200 du 10 juin 2004
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Verlaging van sociale zekerheidsbijdragen
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 0,957 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	23.10.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 668/06
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Départements d'outre-mer (DOM)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Prime à la création d'emploi
Rechtsgrondslag	Articles L. 832-7, R. 831-20 et R. 831.21, D.831-5 du code du travail
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Regionale ontwikkeling
Vorm van de steun	Directe subsidie

Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 0,867 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	Tot 31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direction du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	28.11.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 388/07
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Post Office Ltd: Transformation Programme
Rechtsgrondslag	Postal Services Act 2000
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Diensten van algemeen economisch belang
Vorm van de steun	Directe subsidie, zachte lening
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 334 mln GBP; totaal van de voorziene steun: 634 mln GBP
Maximale steunintensiteit	100 %
Looptijd	1.4.2008-31.3.2011
Economische sectoren	Beperkt tot de post- en telecommunicatiediensten, beperkt tot de detailhandel
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Department of Business, Enterprise and Regulatory Reform
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie
(Zaak COMP/M.4886 — Petroplus/Shell French Refineries)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 14/06)

Op 11 januari 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M4886. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 15 oktober 2007

**houdende benoeming van het Brits lid van de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de
ontwikkeling van de beroepsopleiding**

(2008/C 14/07)

De RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, en met name op artikel 4 ⁽¹⁾,

Gezien de voordracht van de Britse regering,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Besluit van 18 september 2006 ⁽²⁾ heeft de Raad de leden van de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding benoemd voor het tijdvak van 18 september 2006 tot en met 17 september 2009.
- (2) In de categorie regeringsvertegenwoordigers van de Raad van bestuur van bovengenoemd centrum is één zetel van lid vrijgekomen door het aftreden van mevrouw Pauline CHARLES.
- (3) Het Britse lid van de Raad van bestuur van bovengenoemd centrum moet worden benoemd voor de resterende duur van de ambtstermijn, die op 17 september 2009 verstrijkt.

BESLUIT:

Enig artikel

Wordt benoemd tot lid van de Raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor de resterende duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 17 september 2009:

I. REGERINGSVERTEGENWOORDIGER

VERENIGD KONINKRIJK: mevrouw Nicola SAMS

Gedaan te Luxemburg, 15 oktober 2007.

*Voor de Raad**De voorzitter*

L. AMADO

⁽¹⁾ PB L 39 van 13.2.1975, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2051/2004 (PB L 355 van 1.12.2004, blz. 1).

⁽²⁾ PB C 240 van 5.10.2006, blz. 1.

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

18 januari 2008

(2008/C 14/08)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,4674	TRY	Turkse lira	1,7341
JPY	Japanse yen	157,70	AUD	Australische dollar	1,6697
DKK	Deense kroon	7,4539	CAD	Canadese dollar	1,5024
GBP	Pond sterling	0,74810	HKD	Hongkongse dollar	11,4550
SEK	Zweedse kroon	9,4283	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,9127
CHF	Zwitserse frank	1,6144	SGD	Singaporese dollar	2,1050
ISK	IJslandse kroon	95,41	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 383,90
NOK	Noorse kroon	7,9915	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,2954
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	10,6266
CZK	Tsjechische koruna	26,118	HRK	Kroatische kuna	7,3367
EEK	Estlandse kroon	15,6466	IDR	Indonesische roepia	13 863,26
HUF	Hongaarse forint	256,13	MYR	Maleisische ringgit	4,7999
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	59,723
LVL	Letlandse lat	0,6988	RUB	Russische roebel	35,9230
PLN	Poolse zloty	3,6165	THB	Thaise baht	45,450
RON	Roemeense leu	3,6749	BRL	Braziliaanse real	2,6026
SKK	Slowaakse koruna	33,693	MXN	Mexicaanse peso	16,0269

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Taakomschrijving — Deskundigengroep mensenhandel

(2008/C 14/09)

De Commissie zoekt kandidaten met het oog op het vormen van een lijst van deskundigen die kunnen worden verzocht zitting te nemen in de deskundigengroep voor vraagstukken betreffende het Europees beleid ter voorkoming en bestrijding van mensenhandel.

1. Achtergrond

Om de strijd tegen mensenhandel op Europees niveau op te voeren en in aansluiting op de verklaring van Brussel (2002) ⁽¹⁾, waarin erop werd aangedrongen dat de Commissie een groep van deskundigen op het gebied van mensenhandel zou oprichten, is bij Besluit 2003/209/EG van de Commissie ⁽²⁾ een adviesgroep opgericht. Deze adviesgroep wordt „Deskundigengroep mensenhandel” genoemd.

Omdat de Commissie dankzij de werkzaamheden van de Deskundigengroep mensenhandel sinds 2003 haar beleid op het gebied van mensenhandel verder heeft kunnen ontwikkelen en omdat dit beleidsterrein wereldwijd steeds belangrijker wordt, dient de deskundigengroep haar werkzaamheden voort te zetten. Er was een nieuw besluit van de Commissie ⁽³⁾ nodig in verband met de uitbreiding van de Europese Unie. Voorts dient de deskundigengroep ook breder van opzet te worden en over een uitgebreider scala van expertise te kunnen beschikken, want het verschijnsel mensenhandel verandert voortdurend.

2. Deskundigengroep

De Commissie kan de groep om advies vragen over alle aangelegenheden die verband houden met mensenhandel.

De groep heeft tot taak:

- a) op alle punten die verband houden met mensenhandel, samenwerking tot stand te brengen tussen de lidstaten, de andere in artikel 3, lid 2, onder b) genoemde partijen en de Commissie;
- b) de Commissie bij te staan met adviezen op het gebied van de bestrijding van mensenhandel en te zorgen voor een coherente aanpak van deze problematiek;
- c) de Commissie te helpen de beleidsontwikkelingen op het gebied van mensenhandel op nationaal, Europees en internationaal niveau te volgen;
- d) de Commissie te helpen vaststellen welke maatregelen en acties op Europees en nationaal niveau mogelijk zijn op het gebied van de bestrijding van mensenhandel;
- e) de Commissie, op verzoek van de instelling of op eigen initiatief, adviezen of verslagen voor te leggen, daarbij rekening houdend met de uitvoering en verdere ontwikkeling op EU-niveau van het EU-plan inzake de beste praktijken, normen en procedures bij de voorkoming en bestrijding van mensenhandel ⁽⁴⁾ en andere vormen van uitbuiting. De groep houdt tevens rekening met het genderaspect.

3. Samenstelling

De groep telt 21 leden. De leden worden benoemd door de Commissie. De deskundigengroep wordt samengesteld voor een periode van drie jaar die door de Commissie kan worden verlengd.

4. Benoembaarheid

Aanmeldingen mogen worden ingediend door natuurlijke personen met de nationaliteit van een EU-lidstaat of, indien passend, een toetredend land of een land van de Europese Economische Ruimte.

⁽¹⁾ De verklaring van Brussel werd aangenomen op de Europese Conferentie betreffende de preventie en bestrijding van mensenhandel — een mondiale uitdaging voor de 21e eeuw (18 tot en met 20 september 2002) (PB C 137 van 12.6.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 79 van 26.3.2003, blz. 25.

⁽³⁾ Besluit 2007/675/EG van de Commissie van 17 oktober 2007 tot oprichting van de Deskundigengroep mensenhandel (PB L 277 van 20.10.2007, blz. 29).

⁽⁴⁾ PB C 311 van 9.12.2005, blz. 1.

De leden van de groep zijn deskundigen met ervaring op het gebied van de bestrijding van mensenhandel, met inbegrip van de op arbeidsuitbuiting gerichte vormen daarvan, die afkomstig zijn van:

- a) regeringen van de lidstaten (maximaal 11 leden);
- b) intergouvernementele, internationale of niet-gouvernementele organisaties die op Europees niveau actief zijn (maximaal 5 leden);
- c) sociale partners en werkgeversorganisaties die op Europees niveau actief zijn (maximaal 4 leden);
- d) Europol (1 lid);
- e) personen met ervaring met academisch onderzoek voor openbare of particuliere universiteiten of instituten van de lidstaten (maximaal 2 leden).

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij thans een functie bekleden, of hebben bekleed, bij een van de hierboven genoemde relevante partijen. Zij dienen te beschikken over:

- de vereiste bekwaamheden en kennis op het werkterrein waarvoor hun medewerking wordt gevraagd;
- een grote staat van dienst op het gebied van de bestrijding van mensenhandel en ten minste 5 jaar relevante werkervaring;
- voldoende taalvaardigheid, waaronder aantoonbaar vermogen om in het Engels te werken.

De bovenstaande criteria worden beoordeeld op basis van de gegevens in het cv en het aanmeldingsformulier.

5. Oproep tot het indienen van aanmeldingen

Aanmeldingen mogen uitsluitend worden ingediend met behulp van het aanmeldingsformulier (bijlage 1) en het model-CV (bijlage 2) bij de oproep tot het indienen van aanmeldingen. Kandidaten wordt verzocht in hun aanmelding duidelijk te vermelden op welk gebied van de bestrijding van mensenhandel zij met name deskundig zijn, en materiaal bij te voegen waaruit blijkt dat zij aan bovenstaande voorwaarden voldoen.

Aanmeldingen dienen uiterlijk op 15 februari 2008 per e-mail of per brief naar het volgende adres te worden gezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid
Secretariaat van eenheid D2
LX 46 3/131
B-1049 Brussel
JLS-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

Elke aanmelding zal aan de hand van de criteria van deze oproep tot het indienen van aanmeldingen worden beoordeeld. De Commissie zal de gegadigden het resultaat van de oproep laten weten, en met name of zij al dan niet in de lijst van deskundigen zijn opgenomen.

Gelet op het transparantiebeleid van de Europese instellingen en de noodzaak om het publiek te informeren over de identiteit en kwalificaties van de experts die de instelling adviseren, worden bovengenoemde persoonsgegevens overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001 ⁽¹⁾ openbaar gemaakt in het register van deskundigengroepen ⁽²⁾ zolang het lidmaatschap loopt en/of erom schrapping uit de openbare site wordt verzocht.

6. Definitieve samenstelling van de groep

De Commissie beslist over de samenstelling van de deskundigengroep op basis van de aanmeldingen die in antwoord op de oproep worden ingediend.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1).

⁽²⁾ De gegevens zullen worden bekendgemaakt in het register van deskundigengroepen: http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

Bij de beoordeling van de aanmeldingen zal de Commissie rekening houden met de volgende criteria:

- aangetoonde deskundigheid en ervaring, inclusief op Europees en/of internationaal niveau, op de voor de bestrijding van mensenhandel relevante gebieden;
- het nodige evenwicht binnen de deskundigengroep wat betreft de representativiteit van de kandidaten, geslacht en geografische herkomst;
- het feit dat een goede balans moet worden gevonden tussen deskundigheid inzake verschillende vormen van mensenhandel, waaronder die met het oog op arbeids- of seksuele uitbuiting, deskundigheid inzake verschillende aspecten zoals voorkoming, vervolging en slachtofferhulp, alsmede deskundigheid op het gebied van mensenrechten, kinderrechten, strafrecht, arbeid en migratie;
- het feit dat continuïteit moet worden nagestreefd met het werk van de vorige Deskundigengroep mensenhandel (opgezet bij Besluit van de Commissie van 25 maart 2003);
- de leden van de deskundigengroep moeten onderdanen van een land van de Europese Unie zijn of, indien passend, van een toetredend land of een land van de Europese Economische Ruimte.

De leden informeren de Commissie tijdig over belangenconflicten die hun objectiviteit in gevaar kunnen brengen.

De namen van de op persoonlijke titel benoemde leden worden gepubliceerd op de internetsite van DG Justitie, vrijheid en veiligheid alsook in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, serie C. De verzameling, verwerking en publicatie van de namen van de leden vinden plaats overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 45/2001.

De leden worden benoemd voor een verlengbare termijn van drie jaar en blijven in functie tot zij worden vervangen of tot hun ambtstermijn afloopt.

De leden kunnen in de volgende gevallen voor de rest van hun ambtstermijn worden vervangen:

- a) wanneer het lid aftreedt;
- b) wanneer het lid niet langer in staat is een bijdrage te leveren aan de besprekingen in de groep;
- c) wanneer het lid artikel 287 van het Verdrag schendt;
- d) wanneer het lid de Commissie niet tijdig van een belangenconflict in kennis heeft gesteld.

7. Vertrouwelijkheid

Met het oog op de nodige beveiliging van gevoelige informatie dienen de deskundigen die worden uitgenodigd om zitting te nemen in deskundigengroepen een geheimhoudingsovereenkomst te ondertekenen. Bij hun werk dienen zij de hun toevertrouwde informatie en documenten in volstrekte vertrouwelijkheid te behandelen.

8. Werkwijze

De groep kiest uit zijn leden met gewone meerderheid een voorzitter en twee vicevoorzitters.

Met instemming van de Commissie kunnen binnen de groep subgroepen worden opgericht om specifieke kwesties te onderzoeken op basis van een door de groep opgestelde taakomschrijving. De subgroepen tellen maximaal negen leden en worden ontbonden zodra de taak is uitgevoerd.

De groep en haar subgroepen vergaderen in de regel in de lokalen van de Commissie overeenkomstig de procedures en het tijdschema die door de groep worden vastgesteld. De Commissie verleent secretariaatsdiensten voor de vergaderingen van de groep en de subgroepen. Vertegenwoordigers van betrokken Commissiediensten kunnen vergaderingen van de groep en de subgroepen bijwonen.

De groep stelt haar reglement van orde vast op basis van het door de Commissie vastgestelde standaardreglement van orde.

De Commissie mag samenvattingen, conclusies, deelconclusies of werkdocumenten van de groep publiceren in de oorspronkelijke taal van het document in kwestie.

9. Compensatie

De deskundigen die worden uitgenodigd om zitting te nemen in de deskundigengroep ontvangen van de Commissie een reiskostenvergoeding.

Vergaderkosten worden vergoed voor zover de middelen die door de verantwoordelijke diensten van de Commissie aan de groep zijn toegekend, dit toelaten.

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

COMMISSIE

Oproep tot het indienen van aanmeldingen in verband met Besluit 2007/675/EG van de Commissie tot oprichting van de Deskundigengroep mensenhandel

(2008/C 14/10)

Bij Besluit 2007/675/EG ⁽¹⁾ heeft de Commissie de Deskundigengroep mensenhandel opgericht. De Commissie kan de groep om advies vragen over alle aangelegenheden die verband houden met mensenhandel.

De taak van de deskundigengroep bestaat er met name in:

- a) op alle punten die verband houden met mensenhandel, samenwerking tot stand te brengen tussen de lidstaten, de andere in artikel 3, lid 2, onder b) genoemde partijen en de Commissie;
- b) de Commissie bij te staan met adviezen op het gebied van de bestrijding van mensenhandel en een coherente aanpak van deze problematiek;
- c) de Commissie te helpen de beleidsontwikkelingen op het gebied van mensenhandel op nationaal, Europees en internationaal niveau te volgen;
- d) de Commissie te helpen vaststellen welke maatregelen en acties op Europees en nationaal niveau mogelijk zijn op het gebied van de bestrijding van mensenhandel;
- e) de Commissie, op verzoek van de instelling of op eigen initiatief, adviezen of verslagen voor te leggen, daarbij rekening houdend met de uitvoering en verdere ontwikkeling op EU-niveau van het EU-plan inzake de beste praktijken, normen en procedures bij de voorkoming en bestrijding van mensenhandel ⁽²⁾ en andere vormen van uitbuiting. De groep houdt tevens rekening met het genderspect.

Daarom publiceert de Commissie een oproep tot het indienen van aanmeldingen met het oog op het opstellen van een lijst van kandidaten voor de samenstelling van de deskundigengroep.

1. De deskundigengroep zal bestaan uit 21 op persoonlijke titel benoemde leden, die overeenkomstig artikel 3 van bovenstaand besluit door de Commissie als gekwalificeerde personen worden aangewezen.

Van kandidaten wordt verwacht dat zij een functie bekleden of hebben bekleed bij een van de in het betreffende besluit van de Commissie genoemde relevante partijen. Zij dienen te beschikken over:

- de vereiste bekwaamheden en kennis op de werkterreinen van voorkoming en bestrijding van mensenhandel waarvoor hun medewerking wordt gevraagd;
- een grote staat van dienst op het gebied van de bestrijding van mensenhandel en ten minste 5 jaar relevante werkervaring;
- voldoende taalvaardigheid, waaronder aantoonbaar vermogen om in het Engels te werken.

De bovenstaande criteria worden beoordeeld op basis van de gegevens in het CV en het aanmeldingsformulier.

⁽¹⁾ PBL 277 van 20.10.2007, blz. 29.

⁽²⁾ PBC 311 van 9.12.2005, blz. 1.

2. Bij de beoordeling van de aanmeldingen zal de Commissie rekening houden met de volgende criteria:
- aangetoonde deskundigheid en ervaring, inclusief op Europees en/of internationaal niveau, op de voor de bestrijding van mensenhandel relevante gebieden;
 - het nodige evenwicht binnen de deskundigengroep wat betreft de representativiteit van de kandidaten, geslacht en geografische herkomst;
 - het feit dat een goede balans moet worden gevonden tussen deskundigheid inzake verschillende vormen van mensenhandel, waaronder die met het oog op arbeids- of seksuele uitbuiting, deskundigheid inzake verschillende aspecten zoals voorkoming, vervolging en slachtofferhulp, en deskundigheid op het gebied van mensenrechten, kinderrechten, strafrecht, arbeid en migratie;
 - het feit dat continuïteit moet worden nagestreefd met het werk van de vorige Deskundigengroep mensenhandel (opgezet bij Besluit van de Commissie van 25 maart 2003);
 - de leden van de deskundigengroep moeten onderdanen van een land van de Europese Unie zijn of, indien passend, van een toetredend land of een land van de Europese Economische Ruimte.

Voor aanmelding dient gebruik te worden gemaakt van het aanmeldingsformulier (bijlage 1) en het standaard-CV (bijlage 2). Kandidaten wordt verzocht in hun aanmelding duidelijk te vermelden op welk gebied van de bestrijding van mensenhandel zij met name deskundig zijn.

Gelet op het transparantiebeleid van de Europese instellingen en de noodzaak om het publiek te informeren over de identiteit en kwalificaties van de experts die de instelling adviseren, worden bovengenoemde persoonsgegevens overeenkomstig Verordening (EG) nr. 45/2001 ⁽¹⁾ openbaar gemaakt ⁽²⁾ in het register van deskundigengroepen zolang het lidmaatschap loopt en/of tot er om schrapping uit de openbare site wordt verzocht.

3. De ondertekende aanmeldingen dienen uiterlijk op 15 februari 2008 per e-mail of per brief naar het volgende adres te worden gezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid
Secretariaat van eenheid D2
LX 46 3/131
B-1049 Brussel
JLS-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

4. De Commissie benoemt de leden op persoonlijke titel voor een verlengbare periode van 3 jaar. Zij adviseren de Commissie zonder enige instructie van buitenaf en nemen de vertrouwelijkheidseisen in acht die zijn neergelegd in artikel 4 van het besluit van de Commissie tot oprichting van de deskundigengroep.
5. Reis- en verblijfskosten die worden gemaakt in het kader van de activiteiten van de deskundigengroep worden door de Commissie vergoed overeenkomstig de bij deze instelling geldende bepalingen. De leden ontvangen geen bezoldiging.
6. De ledenlijst van de deskundigengroep wordt gepubliceerd op de internetsite van DG JLS en in het *Publicatieblad van de Europese Unie*. De namen van de leden worden verzameld, verwerkt en bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG) nr. 45/2001.
7. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevrouw Enikő FELFÖLDI, (tel. (32-2) 295 49 33, fax (32-2) 296 76 33, e-mail: eniko.felfoldi@ec.europa.eu).

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1).

⁽²⁾ De gegevens zullen worden bekendgemaakt in het register van deskundigengroepen: http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

BIJLAGE 1

AANMELDINGSFORMULIER

1. Gegevens over de kandidaat

1.1. Titel:

1.2. Naam:

1.3. Voornaam:

1.4. Geslacht:

1.5. Contactadres voor de Commissie (adres voor briefwisseling)

1.5.1. Straat + nummer:

1.5.2. Postcode:

1.5.3. Woonplaats:

1.5.4. Land:

1.5.5. Rechtstreeks telefoonnummer (inclusief landnummer en kengetal):

1.5.6. Rechtstreeks faxnummer (inclusief landnummer en kengetal):

1.5.7. E-mail:

2. Gegevens over de huidige werkkring van de kandidaat

2.1. Naam van de werkgever (relevante organisatie):

2.2. Adres van de betrokken organisatie

2.2.1. Straat + nummer:

2.2.2. Postcode:

2.2.3. Plaats:

2.2.4. Land:

2.3. Functie van de kandidaat:

2.4. Beschrijving van de verantwoordelijkheden van de kandidaat (max. 15 regels/2 000 lettertekens):

3. Motivatie

(max. 15 regels/2 000 lettertekens):

--

Gemachtigde vertegenwoordiger van de organisatie waarvoor de kandidaat werkzaam is:

Titel	
Naam en voornaam	
Functie binnen de betrokken organisatie	

Datum:

Handtekening:

.....

BIJLAGE 2

MODEL CURRICULUM VITAE

Het ingediende curriculum vitae moet het volgende formaat hebben:

PERSOONSGEGEVENS ⁽¹⁾
--

Achternaam:

Voornamen:

Geboortedatum:

Nationaliteit:

Adres:

Tel.:

Fax:

E-mail:

ONDERWIJS

Herhaal deze tabel zo nodig

Instelling	
Datum	
Behaalde titel	

TAAALVAARDIGHEDEN

Taal	Lezen (*)	Spreken (*)	Schrijven (*)

(*) Geef een cijfer van 1 tot 4; 4 = uitmuntend; voeg regels toe indien nodig.

⁽¹⁾ De gegevens in dit deel moeten overeenkomen met die in deel 1 van het aanmeldingsformulier.

RELEVANTE ERVARING INZAKE DE BESTRIJDING VAN MENSENHANDEL

Huidige activiteit op het gebied van de bestrijding van mensenhandel:

Datum	
Plaats	
Instelling	
Functie	
Beschrijving van de activiteit	

Eerdere activiteiten op het gebied van de bestrijding van mensenhandel (herhaal zo nodig de tabel):

Datum	
Plaats	
Instelling	
Functie	
Beschrijving van de activiteit	

Andere relevante kwalificaties/-vaardigheden (bv. onderzoekservaring, opleiding enz. op aanverwante terreinen):

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

COMMISSIE

**Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het
Europees Parlement en de Raad**

Verzoek van een lidstaat

(2008/C 14/11)

Op 10 januari 2008 heeft de Commissie een verzoek ontvangen uit hoofde van artikel 30, lid 4, van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten ⁽¹⁾. De eerste werkdag volgende op de ontvangst van het verzoek is 11 januari 2008.

Dit verzoek van de Republiek Oostenrijk betreft de productie van elektriciteit in dat land. In het genoemde artikel 30 is bepaald dat Richtlijn 2004/17/EG niet van toepassing is indien de betrokken activiteit rechtstreeks aan mededinging blootstaat op marktgebieden tot welke de toegang niet beperkt is. De beoordeling van deze voorwaarden vindt uitsluitend uit hoofde van Richtlijn 2004/17/EG plaats en laat de toepassing van de mededingingsregels onverlet.

De Commissie beschikt vanaf de hierboven vermelde werkdag over een termijn van drie maanden om een besluit over dit verzoek te nemen. Deze termijn loopt dus af op 11 april 2008.

De bepalingen van het eerdergenoemde lid 4, derde alinea, zijn niet van toepassing. De termijn waarover de Commissie beschikt, kan bijgevolg eventueel met drie maanden worden verlengd. In geval van een dergelijke verlenging wordt een desbetreffende aankondiging gepubliceerd.

⁽¹⁾ PBL 134 van 30.4.2004, blz. 1.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 14/12)

1. Op 11 januari 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin is medegedeeld dat Henkel KGaA („Henkel”, Duitsland), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de divisie kleefstoffen en elektronisch materiaal (de „A & E Business”) die Akzo Nobel NV („Akzo”, Nederland) recent heeft overgenomen van Imperial Chemical Industries PLC („ICI”, Verenigd Koninkrijk) door de aankoop van aandelen. A & E Business maakt momenteel deel uit van National Starch and Chemical Company, een onderdeel van ICI.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Henkel: productie en levering van was- en schoonmaakmiddelen, cosmetica en toiletartikelen, kleefstoffen, dichtingsproducten en producten voor oppervlaktebehandeling;
- voor A & E Business: productie en levering van industriële kleefstoffen en elektronische materialen alsmede van bepaalde producten voor industriële oppervlaktebehandeling.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4941 — Henkel/Adhesives and Electronic Materials Business, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Fusiezaken
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink)
Zaak die in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 14/13)

1. Op 10 januari 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin is medegedeeld dat de onderneming REWE-Beteiligungs-Holding International GmbH („REWE International”, Duitsland), die deel uitmaakt van de REWE Group („REWE”, Duitsland), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming UAB Palink (Litouwen) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor REWE: groot- en kleinhandel in levensmiddelen en non-food-producten (inclusief supermarkten, discountwinkels, gespecialiseerde winkels), reizen en toerisme, hoofdzakelijk in Duitsland;

— voor UAB Palink: detailhandel in levensmiddelen en non-food-producten in Litouwen en Letland.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾ moet worden opgemerkt dat deze zaak in aanmerking komt voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5003 — REWE/UAB Palink, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Fusiezaken
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.4961 — Cookson/Foseco)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 14/14)

1. Op 15 januari 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin is medegedeeld dat de onderneming Cookson plc („Cookson”, Verenigd Koninkrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming Foseco plc („Foseco”, Verenigd Koninkrijk) door een op 11 oktober 2007 aangekondigd openbaar overnamebod.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Cookson: onderneming wereldwijd actief op het gebied van materiaalwetenschappen in de sectoren keramiek, elektronica en edele metalen. De divisie Cookson Ceramics is hoofdzakelijk een leverancier van vuurvaste materialen aan diverse sectoren, zoals de ijzer- en staalindustrie en, in mindere mate, van technische keramiek (hoofdzakelijk filters) aan de glas- en zonne-energie-industrie en metaalgieterijen;
- voor Foseco: leverancier van hoofdzakelijk consumptieproducten voor metaalgieterijen (bv. filters) en, in mindere mate, vuurvaste producten voor de ijzer- en staalproductie. De onderneming is op wereldwijde schaal actief.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.4961 — Cookson/Foseco, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Fusiezaken
J-70
B-1049 Brussel

(1) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2008/C 14/15)

1. Op 7 januari 2008 heeft de Commissie een aanmelding ontvangen van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. Hierin is meegedeeld dat Reitan Servicehandel AS („Reitan”, een onderdeel van het Reitan-concern, Noorwegen), SAS AB („SAS”, Zweden), Norges Statsbaner AS („NSB”, Noorwegen), Marked AS („Marked”, Noorwegen) en Vizz AS („Vizz”, Noorwegen), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Travel AS („Travel”, Noorwegen) door onder meer de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Reitan: franchising van discounts en buurtwinkels;
- voor SAS: luchtvervoer;
- voor NSB: spoor- en busvervoer;
- voor Marked: geen bedrijfsactiviteit;
- voor Vizz: geen bedrijfsactiviteit;
- voor Travel: IT-diensten voor het reserveren van reisdiensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.4968 — Reitan/SAS/NSB/Marked/Vizz/Travel, aan onderstaand adres worden gezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie Concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PBC 56 van 5.3.2005, blz. 32.